"Nos mester keda skerpi y keda pone atencion riba proyectonan,"



GRATIS

AWE Mainta

e corant di Toko

Ex-Presidente di SIWA,

Coby Geerman ta haya cu e buki conmemorativo falta hopi berdad di SIWA



Manera por corda, e actual dirigentenan di SIWA, cu t'e sindicato cu ta representa trahadornan di WEB Aruba N.V. a saca un buki conmemorativo di sindicalismo den WEB Aruba N.V. Un persona cu no ta nada contento cu e contenido di e buki aki ta, Coby Geerman, pasobra hopi di loke a pasa for di dia cu SIWA mes a lanta, no ta aparece mes den dicho buki. Como tal Coby Geerman no por sostene e contenido di e buki aki.

No ta awor, a bin cu e idea aki, pero e prome intencion tabata pa saca un buki riba persona di Coby Geerman como sindicalista, pasobra ta for di 1982 e ta den sindicalismo. T'asina e idea a nace pa bin cu un buki. E persona tras di e idea aki, t'e ex PR di WEB Aruba N.V.

Den WEB Aruba N.V. tabatin 3 sindicato, cu tabata bringa otro, cu no ta na beneficio di e trahadornan. A lanta un comision, cu a cuminsa traha fundacion di un otro sindicato, cu ta SIWA, cu den su prome salida, a perde referendum. Hopi hende a bis'e, cu e mes no a postula su mes den ningun funcion, y consecuentemente SIWA a muri sin lanta cabez.
Di acuerdo cu Coby Geerman, el a bolbe haci e intento y lanta SIWA atrobe, y asina e desaroyo a surgi.
SIWA a lanta sin fondo, y no manera menciona den e buki, ya cu tur fondo tabata bay pa SEPPA. Mester a lanta un caso hudicial, pa stop di paga e contribucion na SEPPA, si e miembronan no kier ta miembro mas di SEPPA, pero di SIWA.

E realidadnan ey, mester ta menciona. Pero e storia mes di SIWA, no ta scirbi den e buki conmemorativo aki. Algo grandi, y cu no ta publica con SIWA cu ta berdad. E.o. con SIWA a pone gerencia di WEB bin mesa 3 or di madruga, pa busca un solucion. Algo cu ningun otro sindicato a yega di haci, segun Coby Geerman, pero ningun caminda esaki ta menciona.
Tambe den e buki nomber di ex Minister Glenbert Croes ta menciona, siendo cu e persona aki no ta sindicalista. Ta presion a ser poni riba su persona y a paga e trahadornan, pero el a sufri e consecuencianan di su hecho te cu el a ser declara bancarota. Esey no ta storia di SIWA, segun Coby Geerman.

Tin hopi potret publica, pero tempo di 1985, ta tempo di GABA, ya cu SIWA no a existi e tempo ey. Coby Geerman kier a berdad y el a dicidi di manda un carta pa SIWA, bisando nan cu e publicacion no ta basa riba berdad. Y como tal e mester protesta, pasobra e storia di SIWA no ta completo. Con SIWA a acepta dicho carta di protesta, Coby Geerman a laga sa cu esey no ta import'e, pero el a vocifera su opinion. Ora cu publica un buki, e mester ta basa riba berdad, pero loke cu a keda publica, no ta basa cu e realidad.

Dia liber of no

Mediador Pontilius a logra su meta, pa garantiza paz laboral p'e fin di siman aki

Apesar cu Gobierno su empleadonan tin un fin di siman largo, debi na dia liber pa Dia di Asuncion y consecuente a duna awe tambe liber, di e asina yama ATV-dag, Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius si a haye ta intermedia pa trata na evita welga na varios compania di construccion y tambe a hay'e ta intermedia den e caso di miembronan di staff di N.V. Elmar.Pa loke t'e ultimo aki, por bisa cu ta reina paz atrobe na N.V. Elmar, despues cu diarazon merdia nan a canta welga.
Pa loke t'e contratistanan, Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius a logra haya un reunion cu Prome Minister mr. Mike Eman y representante di e trahadornan di companianan di WAB.E trahadornan di construccion di e companianan, miembro di WAB a bay den un accion di dos ora pa demostra nan malcontentonan. Presidente di STA, Diego de Cuba su deseo tabata pa reuni cu Minister di Labor, Otmar Oduber, kende ta den exterior y igualmente su reemplasando ing. Mike de Meza. Finalmente Mediador a logra haya Minister Presidente na mesa, apesar cu e tabata den un reunion importante, pa coordina un encuentro entre nan y doñonan di trabou cu ta Albo, Aruba Wegenbouw y Thiel Corp.
E grupo tabata na mesa caba y a keda di bolbe topa diahuebs otro siman. Sinembargo tin puntonan fuerte riba mesa cu nan ta kere cu Gobierno mester ta na altura di nan y por tuma decisión riba esakinan. Un di e puntonan serio t'e uzo di sub-contractista, trahando den sector di construcción. Tin diferente keho di dunadornan di trabou, cu ta kere cu e ta forma un obstaculo pa yega na un contracto colectivo mas husto p'e trahadornan. A palabra un fecha caba p'e reunión cu lo conta cu presencia di representante di e trahadornan, Prome Minister, Mediador, y diarazon a keda di haya palabra di dirigentenan di WAB cu nan tambe lo bay ta presente. Kier mira si Minister di Labor, Otmar Oduber tambe ta na Aruba p'e fecha ey pa por ta presente den e reunión.
Asina tur hende confirma, cu nan lo ta presente n'e reunión aki cu lo tuma lugar diamars awor pa 2.30 di atardi.Pa trata e puntonan di preocupación, yuda clarifica varios otro y mehora e ambiente di combersacion reuni otro siman. Pa loke t'e contracto colectivo, e partidonan a intercambia proposición cu otro. A comprende for di sindicato STA, cu e trahadornan diamars anochi ultimo a rechasa e paquete di oferta ricibi for di e tres companianan. Di e forma aki, por bisa a reina paz laboral por lo pronto, sperando cu e reunionnan di otro siman trece claridad riba varios punto di preocupacion.

PDR ta mustra cu:

Ley di Zonificacion no ta premira ningun parke di molina na Noord

Andin Bikker cu preguntanan na Gobierno si a tene cuenta cu e ley aki?

PARTIDO Democracia Real a lansa preguntanan clave na Gobierno riba e proyecto di parke di molina na Noord. Durante e encuentro informativo den Parlamento a resalta e.o. cu ni e desaroyador ni e autor di e rapport di impacto ambiental ("MER") por a contesta PDR, cu si nan a realisa cu mester observa e Ley di Zonificacion, cual no ta premira ningun parke di molina na Noord.

Den e "Ruimtelijke Ontwikkelingsplan" ("ROP") di 2009 ta papia solamente di molinanan na Vader Piet. Cu otro palabra e ROP no ta delinea den ningun manera cu den e areanan na Noord lo bay bin un desaroyo asina impactante manera 10 molina di biento di 140 meter di haltura cada un, cu edificionan y infrastructura di servicio, cu tur e posibel efectonan secundario riba e.o. e paisahe, salud di habitante, molester di sonido, impacto riba parhanan etc. etc.

Di acuerdo cu Andin bikker, segun leynan Hulandes, di cual e Ley di Zonifacion di Aruba ta deriva, den casonan asina mester cambia e "bestemmingsplan" y/of duna dispensacionan etc. pa por ehecuta un proyecto asina impactante.

Recientemente e.o. partido CDA, cu ta liga na partido AVP, a para un proyecto similar na Maastricht dor di nenga di aproba cambio di e "bestemmingsplan" pa un parke di molina, a base di preocupacionan pa cu e salud y/of molester na e habitantenan.

Aki na Aruba e Ley di Zonifacion y e ROP mester wordo observa, locual ta logico: No por t'asina cu habitantenan despues cu e ROP a wordo proclama na 2009 sin cu a premira ningun clase di parke di molina di biento na Noord, awor ta wordo confronta cu un desaroyo impactante cu nan no por a spera ni tene cuenta cune.

E splicacion riba di e Ley di Zonifacion ta bisa juist cu e ROP "ta duna finalmente perspectiva den tempo, ya asina Gobierno y poblacion por tene cuenta unda e desaroyo lo hiba na dje" (traduccion AB), segun Andin Bikker.

Ironia ta cu Gobierno y DIP constantemente ta atene pueblo na destinacion "berde" y/of "no-industrial" poni den e ROP pa cu terenonan priva, anto ora ta toca e desaroyador actual pa un proyecto di Gobierno ta parce cu ta gewoon ignora e ley!

Ley pa un, ley pa tur: Den pasado ta varios proyecto di sector priva a wordo para paso DIP ta keda para 'riba cu den e ROP e proyectonan no a wordo premira y cu no lo ta posibel sin cambio di ROP of dispensacion special.

Awor ta interesante pa haya sa con DIP ta conseha Gobierno riba e proyecto aki paso ningun caminda den ROP ta premira un parke di molina di biento na Urirama, segun Andin Bikker, kende a haci un serie di pregunta tambe, relaciona cu e situacion aki.

Proyectonan di 'BoBario' den un etapa avansa

"Nos mester keda skerpi y keda pone atencion riba proyectonan,"

segun Prome Minister Eman

DIARAZON ultimo den oranan di mainta, Prome Minister mr. Mike Eman a tene un reunion cu varios grupo di persona den Expo Hall den centro di Oranjestad, relaciona cu desaroyo di proyectonan di BoBario. E prome mandatario a tuma e mainta aki pa reuni cu gruponan di trabou di BoBario Infrastructura (InfraTeam) y BoBario Social.

Aunke cu Premier Eman ta tene e reunionnan aki tur siman diarazon pa keda al tanto di tur e desaroyonan, e siman aki ta uno particular mirando e etapa avansa cu tur e proyectonan aki ta den.

"Nos mester keda skerpi y diarazon t'e dia cu diferente grupo di trabou ta bin hunto riba e trabounan den bario riba tur nivel, inclusive pa encurasha e habitantenan pa participa den e cambionan cu ta tumando lugar," e mandatario a splica.

Gobierno di Gabinete Mike Eman kier ehecuta e plan cu nan a pone na inicio di gobernacion pa logra un mehoracion p'e barionan di Aruba, tanto pa loke t'e aspecto infrastructural como e aspecto social.

Durante e reunionnan semanal, ta sigui di serca e desaroyonan di BoBario y percura pa tur cos sigui cana manera ta rekeri. E mandatario ta kere cu ora un bario wordo inspira pa un mehoracion fisico, e habitantenan ta haya mas incentivo pa bira socialmente mas activo.

Den e reunionnan di diarazon ultimo, no solamente ta atende cu e proyectonan di BoBario, pero tambe cu e proyectonan di "GreenCorridor", asuntonan di finanza, Presupuesto 2013 y varios aspecto di e proyecto BoBario.

Premier Eman a splica cu ta masha importante p'e mehoracion di barionan ta ensera no solamente e casnan, pero tambe e caminda, iluminacion, recreacion, pero tambe kier hiba e trabou social, motivando e habitantenan pa nan tambe participa den e cambionan. Ta pensa aki riba crea organisacionnan cu ta lanta pa interes di e bario, pero tambe organisa actividadnan.

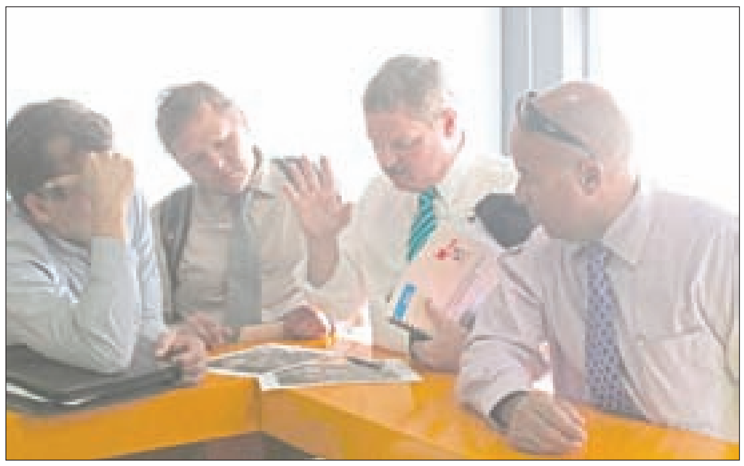
Durante e reunion di diarazon ta analisa e.o. con por pusha proyectonan cu ta cay atras den schedule of tin algun dificultad. Den e reunion aki ta conta cu participacion di mas di 20 "trekkers", cu despues di e reunion mester percura pa ehecuta tur e decisionnan y topa e siguiente e siman atrobe pa repasa e trabounan.

Ehecucion di proyectonan di Gabinete Mike Eman ta exigi un coordinacion grandi y meticuloso, mirando cu ta papia di proyecto cu ta ensera no menos di 24 bario. Esaki ta inclui cu ta drenta e becindarionan cu campañanan di limpiesa y otro actividadnan necesario pa e bario specificamente.

Eman ta kere cu p'e proyectonan di BoBario tin exito, mester percura pa motiva e ciudadanonan pa participa y ta traha pa logra esaki via di BoBario Social. Di e ultimo aki, e habitantenan ta haya e guia necesario pa por logra esaki di un mihor manera cu ta posibel. Tin hopi bario cu tin club of centronan di bario, pero no tin e hendenan motiva pa duna bida na e organisacion. Den esaki tambe, BoBario Social ta hunga rol importante.

Na final di e reunion, Prome Miniser Eman a comenta cu tur proyecto cu Gabinete Mike Eman ta ehecuta, por papia di trabounan den cooperacion cu diferente grupo den nos comunidad. Aki por pensa riba e ciudadanonan mes, pero tambe p.e. sector priva.

E reunion aki tabata uno hopi importante, mirando e etapa avansa cu e proyectonan di BoBario ta aden. P'esey, segun Prome Minister Mike Eman, "nos mester keda skerpi y sigui pusha e proyectonan."





Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Programa piloto di "ruman grandi" ta dunando resultado positivo

Cantidad di mucha muhe adolescente a haya guia di un ruman muhe mas grandi

"Mi Ruman Grandi" a resulta un programa hopi positivo tanto pa e "ruman chikito" como tambe pa su "ruman grandi". Centro pa Desaroyo di Hende Muhe (CEDEHM) a lansa un programa piloto na cuminsamento di aña 2012 bou guia y supervision di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar. A crea e oportunidad pa mucha muhenan hoben di klas 5 y klas 6 di scol basico por disfruta di e compania y guia di un "ruman grandi".E proyecto cu ta carga e nomber simpel "Mi Ruman Grandi" ta uni of "match" un mucha muhe cu un hende muhe adulto den nos comunidad cu por fungi como un bon guia y brinda amistad na un ruman muhe chikito y yud'e entre otro cu huiswerk of hib'e mira un pelicula of participa na otro actividadnan. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, como hende muhe, mama, profesional y amiga, kier brinda e oportunidad na e ser femenino na Aruba pa "conecta" na bienestar di e mucha muhe hoben pa yuda den nan desaroyo, manera e lema di Dia Mundial di Hende Muhe pa aña 2012 ta bisa, esta "Connecting Girls, Inspiring Futures". E mandatario tabata desea pa nos mucha muhenan jong cu ta den un posicion vulnerabel of dificil of djis mester un extra apoyo banda di e apoyo di su famia of extra asistencia cu nan trabao di scol por a haya oido y ayudo cerca un "role model" positivo femenino. E proceso a cuminsa cu papia cu hende muhenan den comunidad cu e asociadonan di CEDEHM of cu Minister Hooyboer-Winklaar conoce personalmente y papia cu representante di diferente scol pa identifica e mucha muhenan hoben cu ta desea di participa na e programa innovativo aki. Programanan similar ta existi na entre otro Merca unda ta papia tambe di "Big Sister" of "Big Brother", dependiendo si ta un mucha muhe of un mucha homber, pero e proyecto na Aruba ta personalisa pa nos isla specificamente. Tres luna a transcuri desde cu e programa a cuminsa y e siman aki Minister Michelle Hooyboer-Winklaar y representantenan di CEDEHM a reuni cu tur e rumannan grandi pa nan comparti nan experiencia y ideanan, como tambe evalua e proyecto. E storianan y experiencianan comparti sin drenta den detaye personal tabata hopi bunita y positivo, como tambe algun di nan tabata bastante emocional y otronan hasta pret pa tanto e ruman grandi, como pa e ruman chikito, di acuerdo cu descripcion cu a haya di e rumannan grandi. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a expresa despues di e encuentro cu esaki tabata un reunion fantastico cu a duna un bon bista riba experiencianan comun y tambe unda por haci cambio.



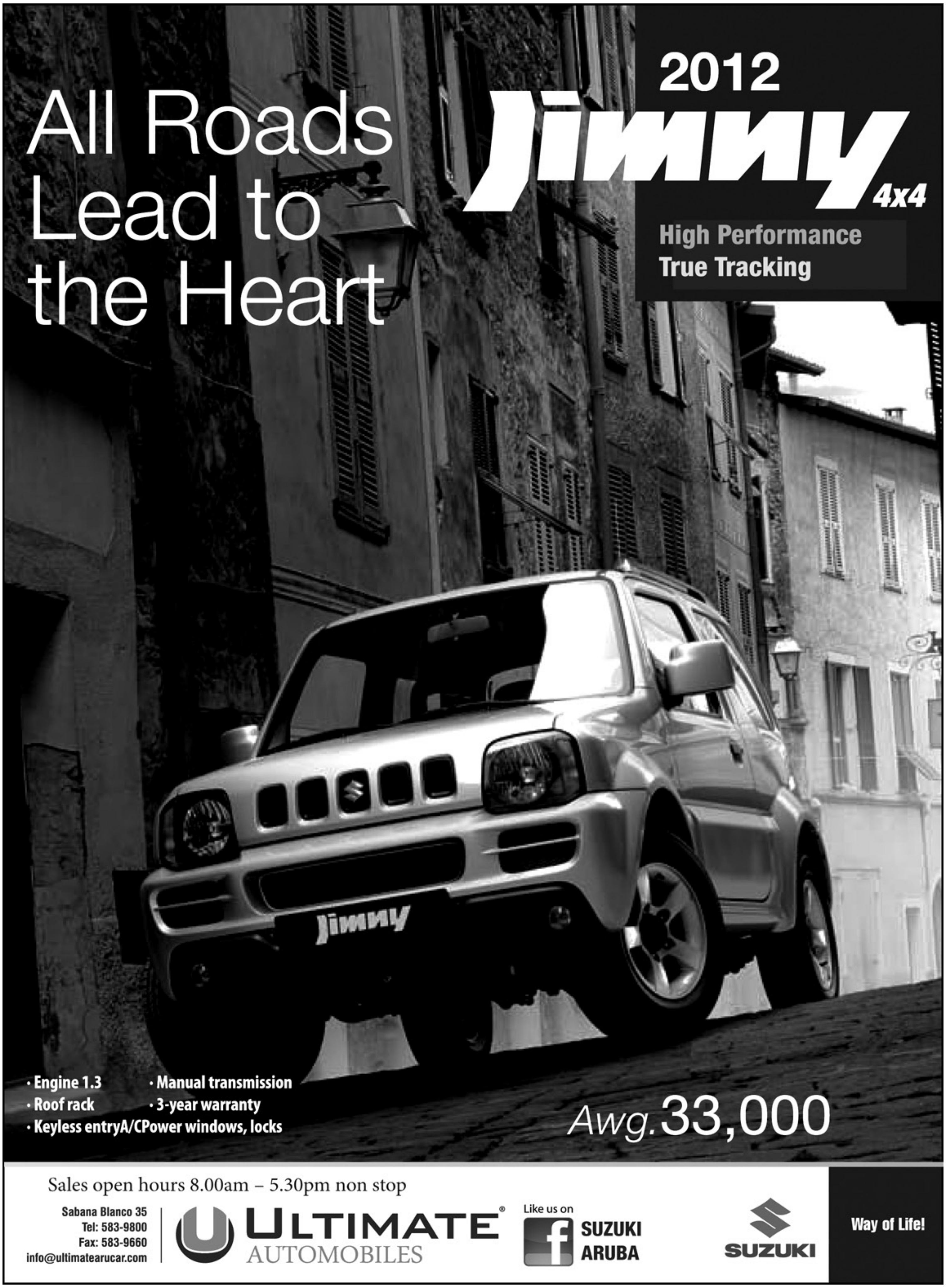
E rumannan grandi a conta con positivo e experiencia ta pa nan como tambe pa nan ruman chikito, unda cu nan ta sali y haci actividadnan hunto manera traha huiswerk of proyecto y hasta core cabay. Durante e mesun encuentro aki a comparti tipnan valioso cu otro. Na e momentonan aki di e 25 teamnan cu a cuminsa e proyecto cun'e, tin 13 ainda den e programa, di cual 10 team ta hopi activo y e Minister a expresa cu e intencion ta pa sigui y pa finalisa e programa piloto na luna di juni pa asina cuminsa atrobe na luna di augustus despues di vakantie grandi di scol. Director di CEDEHM, Sandra Brown a comenta cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta un di e motornan tras di e proyecto aki y CEDEHM ta duna su apoyo completo na e programa. El a añadi cu e mandatario a sinti un necesidad den comunidad pa ofrece e hoben un ruman grandi pa encurash'e pa e sigui den su desaroyo positivo y e programa ta dunando bon resultado.

Fraccion di MEP:

AVP ta den decadencia cu sentencianan di huesnan contra integrantenan di AVP

E siman aki otro integrante di AVP a haya un sentencia den su contra. E biaha aki ta parlamentario Melvin Tromp, kende mester rectifica difamacion inhusto contra Sr. Edmond Croes. Cu e sentencia aki e lista di integrantenan di AVP cu a haya un sentencia en contra den corte a bira preocupante pa e partido aki, ya cu e ta confirma cu AVP ta den decadencia. Hasta señalnan for di Hulanda ta mustra cu Hulanda tambe ta preocupa. Partido AVP ta e unico partido na ARUBA cu su lider a wordo sentencia den corte pa corupcion. Aki ta na su luga pa recorda cu su ayudante Otmar Oduber a pasa den e wowo den hangua ora un hues tabata di opinion cu riba e papel di corupcion tabata a punta un pago pa Otmar, pero no por bisa cu ta Otmar Oduber.

Si e hues a just yama censo puntra cuanto Otmar tin y cua di nan tabata den posicion pa haci corupcion, lo Otmar Oduber a wordo sentencia pa corupcion hunto cu lider di AVP. Sinembargo mientras tanto si Otmar Oduber a haya un sentencia den su contra na momento cu taxistanan a bay corte pa busca nan derecho. Akinan hues a bisa cu Otmar ta haci willekeur, den palabra crioyo ta haci politica. Un otro Minister cu a haya un decision di hues den su contra ta Ministro Dowers kende a duna un proyecto contra nos sistema legal, ora comerciantenan perhudica a bay hues busca nan derecho. Otro persona cu a haya sentencia den corte den su contra ta parlamentario Clarisca Velasquez, kende a bay difama un ciudadano y a haya ta rectifica.



Luis Mansur cu denuncia serio

PA e forma aki Luis Mansur ta anuncia cu e conferencia di Prensa cu lo a tuma riba dialuna 21 di mei 2012, no ta sigui. Luis Mansur lo entrega atraves di su abogadonan un peticion na corte pa tene un interogacion provisional di testigo (voorlopig getuigenverhoor). Den esey Mansur lo pidi pa scucha bao huramento personanan clave den su caso entre otro (antiguo) ministernan y miembronan di parlamento y miembronan di Ministerio Publico. Mansur ta di opinion cu huridicamente esaki na e momento aki ta e forma corecto pa trece claridad den locual a sosode den expediente. Mansur ta di opinion cu aki reglanan huridico a wordo viola, y na unda e ta di opinion cu esaki ta un fenomeno frecuente na Aruba. Mansur lo tene e publico na altura di e progreso di e investigacion.

Minister Plenipotenciario, Edwin Abath invita na Lentedag

MINISTER Plenipotenciario sr. Edwin Abath a bishita, riba invitacion di Comisario di La Reina pa e provinsia Overijssel, sra. Ank Bijleveld-Schouten, pa atende e asina yama "Lentedag".

Tur aña e provinsia di Overijssel ta organisa un manifestacion pa network entre diferente partido for di e provinsia di Overijssel y rond Hulanda. E invitadonan ta personanan den e sector politico, ehecutivo, representantenan di sector di industria y comercio, pero tambe representantenan di e sector cultural.

Den e hardin di estatua nobo di e museo "de Fundatie – Kasteel het Nijenhuis" den e cuidad di Heino, Minister Plenipotenciario Edwin Abath a combersa e.o. cu profesor sr. Pieter van Vollenhoven, Presidente di Comité Koninkrijksrelaties. Tambe sr. Abath tabatin un encuentro cu Minister di Enseñansa, Cultura y Siencia sra. Marja van Bijsterveldt, miembro y vocero pa asunto Europeo di Tweede Kamer sr. Han ten Broeke, Director di Cas pa Democracia y Estado di Derecho ProDemos sr. Kars Veling y e conocido actor y pintor sr. Jeroen Krabbé. Director di museo "de Fundatie – Kasteel het Nijenhuis" sr. Ralph Keuning a anuncia cu durante transcurso di e aña aki lo tin un exposicion grandi cu arte for di paisnan di Reino.





Segun Drs. Marisol Lopez-Tromp, Parlamentario Independiente

Proposicionnan pa proteccion di nos hubentud

RECIENTEMENTE a tuma luga un reunion di comision fiho na Parlamento den cual a discuti y trata e proposicion pa cooperacion interparlamentario den Reino riba area di Hubentud.

NA januari ultimo durante e reunionnan interparlamentario entre Aruba, Hulanda, Corsou y Sint Maarten a dicidi cu lo enfoca riba e temanan di: Prevencion, Derechonan di Mucha y Educacion Sexual pa asina yega na un documento cu proposicionnan concreto pa un cooperacion den Reino riba e temanan aki.

A reuni y ta intercambiando di idea cu diferente actor den e area social pa asina nan aporta cu nan experticio den e proposicionnan aki, cu lo wordo treci dilanti y discuti den e siguiente encuentro interparlamentario di Reino Hulandes..

E meta ta pa trece proposicionnan di cooperacion entre e paisnan den Reino Hulandes y eventual cambionan di ley cu lo aporta na e bienestar y proteccion di nos muchanan y nos hobennan.



Mecaniconan di Cuerpo di Bombero a pone AS-1 bek den servicio den menos di 30 minuut

DIARAZON ultimo, bolbiendo di un sport test na Kazerne di Aeropuerto, e truck di Cuerpo di Bombero, AS-1 a para na caminda riba e caya principal di Ponton, net despues di e rotonde.

E bevelvoerder di e team a check y a yama avisa e departamento tecnico, cu a manda e mecaniconan di biaha pa atende cu e problema, cual tabata un fayo di un sensor di e vehiculo su crankshaft.

Den menos di 30 minuut e problema a keda resolvi y e bomberonan por a sigui nan caminda pa Kazerne na Tanki Flip, asina sr. Infanzon, hefe di repressie, alarmcentrale y e departamento tecnico a splica.

Infanzon a añadi cu e compania cu a entrega Cuerpo di Bombero y Rescate e trucknan nobo, sr. Johnny van Meeteren a wordo poni na altura di e fayo y di biaha el a tuma contacto cu e fabricante pa bin cu un solucion permanente p'e fayo aki.

Esaki ta di dos biaha cu un fayo a presenta cu e sensor di e crankshaft, cual ta un problema cu no ta usual cu e trucknan aki. E fabricante a manda un mecanico poco luna pasa, kende a trece un sensor nobo pa reemplasa esun cu a daña y a causa e truck pa para dilanti di ex-Bushiri hotel. E mecanico a laga poco sensor como repuesto cu e mecaniconan di Brandweer, pero a bisa tambe cu esaki no ta algo cu sa pasa.

Cuerpo di Bombero y Rescate y sr. Johnny van Meeteren ta warda e mecanico di e fabricante yega Aruba pa resolve e problema aki permanentemente. E dos trucknan nobo di Brandweer cu a wordo poni den servicio e aña aki ta bao garantia di fabrica y pa cualkier problema, e fabrica ta manda un experto of laga su expertonan consulta cu e mecaniconan di Brandweer pa resolve e problema.

Guardacosta di Caribe Hulandes en busca di un Arubiano pa yena un vacatura

DEN HAAG – Director suplente di Guardacosta di Caribe (KW-CARIB) sr. Hans Schreuder a haci un bishita na Cas di Aruba. Den un combersacion cu Minister Plenipotenciario, Edwin Abath, sr. Hans Schreuder a bisa cu Guardacosta ta enbusca di un candidato Arubiano p'e vacatura di "Hoofd Personeel en Scholing", cu tin actualmente na Guardacosta.

Conhunto paisnan den Reino a dicidi cu pa e funcion aki, lo bay enbusca di un candidato Arubano.

Lamentablemente no a logra Guardacosta pa haya un candidato adecua na Aruba. P'e motibo aki sr. Hans Schreuder ta na Hulanda actualmente, unda e.o. bishita Flinx Recruitment Expo Dutch-Caribbean (FRED). Aki e tin entrevista cu diferente candidato Arubiano. Esaki a tuma lugar dianan 17, 19 y 20 di mei den World Trade Center di Rotterdam.

Tambe durante nan combersacion na Cas di Aruba, Minister Plenipotenciario Abath y sr. Schreuder ambos a expresa di tin hopi aprecio p'e colaboracion placentero y constructivo entre Gobierno di Aruba y e organisacion Guardacosta.

Aki Minister Plenipotenciario a enfatisa con benificioso e trabou di Guardacosta ta. Tambe el a priminti di duna Guardacosta tur apoyo den e busqueda di candidatonan p'e vacatura aki. "Tin hopi hoben Arubiano cu un bon educacion, cu ta bibando na Hulanda cu tin hopi ambicion pa regresa Aruba. Esaki ta tremendo oportunidad pa nan", segun Edwin Abath.



Hungando un bon futbol

La Fama ta sorprende Britannia 2 – 0



E equipo di La Fama a derota e oncena di Britannia cu score di 2 - 0 diarazon anochi, 16 mei 2012, den Centro Deportivo Frans Figaroa den e prome salida di ambos equipo den e playoff semifinal p'e campeonato di futbol Division di Honor 2011-2012. La Fama for di tempran a tuma bentaha cu un penalty tuma perfectamente pa Bruno Conceicao. La Fama a keda pone presion riba e defensa di Britannia loke a resulta den di dos goal na pia di Gleison Barros. Britannia su wega ta ser manca ora cu dos hungador ta ser expulsa susesivamente cu carchi cora. Britannia no a logra sobrepasa e superioridad numerico y a cay venci. Mester bisa cu La Fama a hunga un mihor futbol cu Britannia cu mas bien a cay den un panico. Riba e potretnan por mira accion di e partido. (Photo by Anthony Carlo).



Segun mr. Juan Ady Thijsen;

Aruba mester aworaki di inmediato un gobierno sincero, responsabel, creativo y capabel

SEGUN parlamentario di MEP mr. Juan Ady Thijsen, actualmente mirando cu nos economia ta full tranca y e gobierno actual no tin e capacidad pa soluciona problemanan serio di nos pais, no ta keda gobierno nada otro cu hala un banda y duna un otro team e trabaonan. Esaki por lo menos ta e caso si AVP tin e interes di nos pais na pecho, si esaki no ta e caso nan lo sigui sangra e pueblo te September otro aña. Segun parlamentario di MEP mr. Juan Ady Thijsen, Aruba mester aworaki di inmediato un gobierno sincero, responsabel, creativo y capabel.

1. Sinceridad y Responsabilad

Ora un situacion di un pais ta den un situacion dificil manera nos ta enfrentando ta importante pa cualkier gobierno ta habri y transparente cu e pueblo, pasobra solucionnan ta dificil y mester sosten amplio. MEP prome cu eleccion a bisa e pueblo cu sinceridad cu e situacion ta dificil y cu lo tin di carga solucionnan en conhunto. AVP al contrario a priminti cielo y tera. Den gobierno pa tres aña largo a pinta cos bunita y awor cu nan ta pega kier mira den direccion di oposicion pa solucion. A mal uza e instrumento di dialogo social pa manipula gremionan. Pero ora tin cos pa parti si nan no a envolvi gremionan.

E gobierno di AVP ta funcionando na un manera irresponsabel. Nan ta actua contra ley manera ley di compatibilidad, principionan di bon gobernacion, tratadonan internacional di good governance. Di otro banda e gobierno di AVP tin prioridadnan cu no ta na fabor di e pueblo. En bes di resolve e problema di poder di compra, nan ta inverti den proyectonan cu no ta duna cuponan di trabao permanente y tambe ta inverti den proyectonan cu aworaki no ta urgente manera embeyecemento. Barionan pinta pero habitantenan sin trabao of un entrada husto.

Gobierno a introduci un proyecto di tram cu a tranca full desaroyo di Playa y cu na final di cuenta tampoco ta soluciona problemanan di e comercio di Caya grandi. Sin papia mes di e problema di chollernan.

2. Capacidad y Creatividad

E tres aña cu a pasa a sirbi bon pa pueblo haya un experiencia cu personanan cu a bende nan mes bon cu nan lo tabata tin capacidad pa goberna e pais, sinembargo no tin nada mas claro cu e cruel realidad presenta riba cuenta, esta cu e desaroyo di pais no solamente a tranca pero pio ainda a bay atras.

Awor aki a yega e ora pa Aruba tin un bon ekipo na mando di pais y cu si tin e capacidad pa soluciona e problema serio cu nos ta enfrentando.

E solucion pa nos problemanan economico mester ta e prioridad. Sin un economia sano tur otro asuntonan ta keda pega manera enseñanza y combatimento di criminalidad. Na momento di cera un proximo gobierno mester firma un acuerdo social pa cuatro aña pa asina tin trankilidad y claridad pa cu e desaroya di e pais. Puntonan clave dentro di un maneho economico nobo lo mester ta diversificacion di nos economia cu hopi atencion nan pa produccion local tanto den agricultura, cria y pesca pero tambe otro sectornan, aumenta entrada di turismo dor di un maneho di intensiva servicionan turistico. Baha gastonan gubernamental responsablemente, introduci un reforma fiscal, crea cuponan di trabao nobo y di nivel halto pa nos generacion nobo y esnan den exterior cu kier bin bek. Aumenta productividad laboral y un reparticion husto di entradanan.

Pa cumpli cu e puntonan nobo di maneho nos lo mester ta creativo pa no inventa wielnan nobo y mira exitonan di otro economianan pero tambe bin cu solucionnan tipico pa Aruba. Cada economia tin su propio necesidadnan.

Segun Egberto Werleman:

Scol mester por cuminsa mas laat mainta

UN famia cu ta resa hunto, ta hunto, un famia cu ta come hunto, ta keda hunto!! Mi por corda cu tempo mi tabata studiante na Hulanda, 6'or ta un ora sagrado, no ta ricibi bishita ni telefon. Mi tabata hañe straño y mi no por comprende. Awendia mi ta comprende su nificacion, relevancia y balor. Mescos cu nos dicho bieu, cu ta parce lubida, ainda tin nificacion, relevancia y balor pa edifica nos comunidad den temponan turbulento.

Loke ta kibrando nos comunidad y nos famianan ta cu nos no tin tempo mas pa otro, nos ta yega cas cansa y caba. Ta parce cu nos a bira esclavonan di moderno di nos trabao pa nos por sobrevivi, lubidando riba nos sernan stima. Hopi biaha nos no tin tempo pa papia, pa combersa y pa un cariño, un sunchi y un brasa. Nos ta asina cansa, cu nos ta lubida nos creatividad. Solucionnan simpel ta hari cu nos y nos no ta wak nan.

Kico ta costa nos ta lanta un ora mas tempran, sinta na mesa, bati pan y traha papa, pa nos yiunan ta bon comi. Un bon desayuno ta haci nos muchanan mas fuerte, mas saludabel y por concentra miho na scol. E momento, e un ora ey, cu bo ta comparti cu bo famia ta un ora di " quality time" gana. Mescos nos por haci anochi, cushina hunto y come hunto, y e union familiar lo crece. Solucion simpel ta den nos cara, cu ta hari cu nos tur dia y nos no ta wak.

Pa logra esaki prome nos mester bin cu un cambio di mentalidad den nos mes. Nos sernan keri y nos famia mester bin bek na prome luga y no nos trabao. Nos tin cu comprende cu nos ta traha pa biba y nos no ta biba pa traha. Tambe gobierno y comercio tin di comprende cu nan tambe tin un responsabilidad social. Si e barco hundi, ta nos tur ta hoga, ta e djacanan so ta scapa!! Gobierno como un di e dunadonan di trabao mas grandi por cuminsa y duna e bon ehempel door di adapta su orarionan di trabao y haci "flexwerken" posibel. Mi sigur cu comercio tambe lo ta "open-minded pa e idea y experimento aki.

Un simpel cambio di orario lo ta un revolucion den enseñanza. Laga scol cuminsa mas laat y caba mas laat. Estudionan realisa door di diferente universidad renombra a demostra cu si scol cuminsa mas laat su beneficionan pa enseñanza lo ta enorme. Un hoben bon drumi y bon comi ta cla pa bay guera mes ora. Ademas si tur scol por tin su "open-leercentrum" na unda hobennan por sinta traha nan huiswerk den nan oranan liber y despues di scol y hinca "husiwerk-begeleiding" den bo curriculum. Lo scapa hopi mayor di gastonan innecesario. Tribi di Soña y traha pa soñonan bira realidad. Cosnan simpel y barata, lo por tin un impacto grandi den nos nos cuminsa, di pan bati y papa, si bo kier arepa tambe tin! Basta nos uza nos cabes y "common sense". Tribi di soña y traha pa bo soñonan bira realidad. No bisa boluntad ta hopi, pero e caminda ta leu, pero laga nos tur bisa: "Caminda ta leu, pero boluntad ta grandi y bunita!"



Segun drs. Mervin-Wyatt-Ras

Parlamento a reuni cu e plataforma cu ta atende cu e alzheimer

RECIENTEMENTE e Comision di Bienestar General, Famia, Hubentud y Salubridad Publico a reuni cu e plataforma di instancianan cu ta traha ariba e tereno di Alzheimer. E diferente miembronan di e plataforma a trece informacion pa dilanti, esta Departamento pa Asuntonan Social, Wit Gele Kruis y Cas Marie. Den e plataforma tin tambe SABA, dokternan di cas y fundacion Alzheimer. En bista cu e cantidad di casonan di demencia y Alzheimer ta crece segun añanan ta di importancia pa dedica atencion na e malesa aki. Segun datonan cada binti aña e cantidad di casonan a y lo bira dobel. Na 1991 tabatin 290 pashent, na 2010 tabatin 606 pashent y na 2030 ta premira di tin 1300 pashent. E syndroom ta consisti di diferente symptomanan. E malesa ta progresivo y e pashent ta perde su memoria y habilidad nan importante dor di cual e ta bira dependiente di su alrededor. E ta un malesa terminal. E consecuencianan ta grandi pues pa e pashent, su famia, instancianan cu ta brinda cuido, finanzas di pais Aruba y pues henter comunidad y tambe mundial. E trend cu tin na Aruba ta semehante na esun mundial. Aki ta importante e care of cuido tanto na cas como den institutonan. Ta necesario mas profesionalnan encarga cu cuido y tambe upgrading di e personal. Pa esnan cu ta cuidanan mayornan na cas ta di importancia pa haya un sosten. SABA tin un afdeling special pa e grupo di pashent aki cu actualmente ta mas o menos 75 % di e cantidad di esnan interna y Cas Marie desde 2006 ta ofrece dagopvang durante tres dia y tin un Café informativo pa intercambio,Wit Gele Kruis ta ofrece ayudo paga y pa un grupo chikito ta duna subsidio pa zorg pa cuido di pashent.



Puntonan di atencion ta trayecto di diagnose, fortifica e sosten psicosocial na e cuidadonan informal (mantelzorg), fortifica cuido dor di profesional (alphahulp), mester bin mas facilidadnan particular cu cuidadonan certifica, ta necesario informacion na pueblo encuanto di e malesa, su consecuencianan, formanan di ayudo. Tambe a ser menciona cu lo mester ta posibel respijtzorg, esta cu e cuidado di pashent mester por ser alivia den cuido di e pashent, esta cu e por tuma un break bay un vakantie chikito cu tijdelijke opname di e pashent den un centro di cuido. Praktijk ondersteuners di dokternan di cas lo por monitor pashentnan cu ta cay den nan praktijk y verwijs den caso necesario. Wit Gele Kruis ta hunga un rol importante den e cuido di pashentnan na cas y den señala, aki lo mester aumenta capacidad di e stichting aki. Pa loke ta trata profesionalisacion ta di importancia pa ekipa e studio na EPI y upgrading na enfermeronan cu informacion tocante e malesa y con pa anda cu pashentnan y nan famia. Despues di e presentacion, parlamentarionan presenta a haci pregunta y por a haya contesta. Presidente di e comision, Wyatt-Ras a desea e plataforma exito cu nan labornan y sigur den parlamento lo sigui dedica atencion na e malesa aki.


60 YEARS
PASSION for CARS
MITSUBISHI MOTORS
Drive@earth
Today Only
The Best Deals Ever
and CMB on the spot
AWG. 4,000.- DISCOUNT
AWG 1.014,- p.m.*
2011 Mitsubishi ASX
AWG. 5,000.- DISCOUNT
AWG 675,- p.m.*
2011 Mitsubishi Lancer
Visit our SHOWROOM!
non-stop from 8 am to 7 pm
CMB CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
*Based on 5 years financing by CMB, 15% down payment at 9.5% effective rate and no closing fee. Certain rules and restrictions apply.
MITSUBISHI MOTORS
Genuine Parts
60 YEARS PASSION for CARS
R. E. Yrausquin & Sons
R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba, Tel: (297) 524 4444, Fax: (297) 582 6661, Website: www.reysons.com, Email: info@reysons.com

Mi nomber ta Kedebeshi

CU bo permiso mi ta introduci mi mi mes. Mi nomber ta Kedebeshi…sieseimes. Bo a yega di tende di mi ? E probabilidad ta chikito pasobra ta masha poco di nos a keda. Wak mi tamaño, mi simia a wordo haya cu 5 otro, di e cinco tres di nos so a keda. Nos a wordo planta dia 11 di december 2011. Wak mi tamaño atrobe, mi tin como 4 cm, esey ta loke mi a crece den 150 dia. Y esey ta cu dos hende masha bon curason a scapa nos di asesinato. Cada aña mi rumannan ta sali di simia cu hopi dolor, tin di nan ni ta sali, nan ta muri un morto natural, pero esnan cu sali ta wordo comi mesora, den nan estado prematuro, net ora nan ta sali di simia. Si tin un cantidad di asesino riba cuater pia, cu un ta bari tera y dos ta punta shelo y nan ta busca nos asina awa yobe y nos sali. Pesey desde hopi cienan jani un di nos ta sobrevivi. Secura y yobida fuerte tambe a bari cu un par di nosantepasado, esta si nan no a wordo asesina door di e maldito asesinonan riba cuater pia.

Nos mayornan ta pasa tempo masha duro mes ta lucha contra circunstancia di e clima aki y poco di nan ta keda na Aruba, pero danki na creador tin un par di hende ta wak pa nos ultimamente. Si mi logra bira grandi, si ningun asesino ranca mi fei tera y djey mi termina como un rasenchi, cu ta lora bay fey sero y bay den rooi rumbo lama, mi ta bira bunita, cu blachi fini, hopi duro y stijf, pa mi wanta e calor y e tempo largo di secura. Nos mayornan for di leu ta parce watapana, manera otro di nos primo y acto primo nan. Nos tin un primo cu yama Huliba, e tin mas suerte cu nos. Algun a lanta den trankera, scondi di e asesinonan, pero por lo general den mas di dos of tres cienan ya ningun di nos por a lanta bira grandi. Ta duel mi pa laga sa cu un di nos primonan, e Huri huri,casi no ta existi na Aruba, e asesinonan a come completamente. Palo di lora, uf esey ni tin mas na Aruba igual cu como dos of tres primo mas no tin mas. Nan a wordo comi door di e teribel asesinonan di cuater pata. Nos primo Huliba macho apenas tin un par na Aruba. Mi unico speransa ta cu tin algun hende ta busca nan simia pa mira si nan por scapa nan generacionnan di extension. E hendenan ey ta bay scapa nos. Mi ta sigur.

Poco hende sa, pero, pa regla mi no kier ni bisa, pero nos blachinan ta bon remedi tambe. Lastima bo tin cu bay busca mi mayornan den mondinan hopi cera pa haya un di nan.

Otro aña, ora mi ta tres of cuater centimeter mas grandi, lo mi laga boso sa con costa……. ah, y den e dia nan aki a yobe dushi. Ken sa cu un di nos por lanta y crece bira manera mi mayornan??

Florece cu Roy ta informa……



Isabella a keda eligi como Miss Teen Talento 2012



Diasabra anochi den un Cas Di Cultura completamente yen a tuma luga e Miss Teen International Talent show. 12 candidata cada un a presenta nan talento dilanti publico presente y cuerpo di hurado. Tambe tabatin actuation di un grupo di hoben for di Corsow "D'Art". Resultado di anochi a keda como 2nd Runner up: Monique Bagheri, 1st runner up/Miss Popular: Tania Nunes y Miss Teen Talento 2012 a keda den man di Isabella Gonzalez.



RCA ta topa Britania diasabra



Diamars anochi RCA Big Wheel Lottery powered by Powerade a derota Estrella den e forma di mas cruel. Un misil di Steven Melchior den pito ta manda e publico tri-color halto y e naranjadanan pa porta di salida. Diasabra awo 8pm den CDGT e rivalnan moderno lo topa otro. RCA en busca di 6 punto y cabes di tabla, Britania buscando su prome punto nan. Yega trempan banda pabou panort (home-team side) bo disfruta di musica en vivo, cumpra e limited edition jersey EDU na e F&B outlet den stadion. Pero e ambiente mes ta start for di 9or di mainta caba na CDFF cu RCA Interprint vs Washington den un "must win" di play-off lifida mayor. Diasabra pa 2or club ta habri pa final Champions League y Jeanine lo tey cu T-shirt for sale. Tambe lo tin noise-makers, vizers y otro articulo nan. Resultado di Mini Baby. Dialuna atardi RCA Fatum ta gana Unistars 4-2 cu golnan di Ro Endry Bryson 1, Ludgenson de Cuba 1, Marvin Rodriguez 1, Bernard Smolder 1. Bishita www.sv-RCA.com pa pics y nos jingle nobo ta on na tur radio emisora.

E prome sesion informativo: “SETAR mas serca di bo!” na Teleshop Irausquinplein dia 22 di mei proximo

E team di mercadeo di SETAR lo tene un sesion informativo den cuadro di e proyecto “SETAR mas serca di bo!” cuta

relata directamente den e relacion cu e clientenan tin cu SETAR y tur e producto y servicionan.
E prome di esakinan lo tuma lugar diamars awor dia 22 di mei 2012 na SETAR Teleshop na Irausquin Plein na Playa di 6:30 pm pa 9:00 pm.

Representantenan di SETAR lo elabora riba diferente topico di telefon celular Android, prepaid, di e 4G Wireless Broadband (Internet), telefon fiho y servicionan di Cable.
Cada presentacion lo tin un duracion di di entre 10 pa 20 minuut y lo tin oportunidad amplio pa haci pregunta.
Den luna di juni y juli “SETAR mas serca di bo!” lo continua den 2 otro districto mas na Aruba, esta San Nicolas y Santa Cruz. E cliente por registra online of yama 114 y asina participa y haya mas informacion encuanto di tur e tecnologia, producto y servicionan cu SETAR tin pa ofrece.

Cada persona cu atende e anochinan di informacion



ta ricibi un bunita regalo di SETAR y alabes SETAR lo ta rifando e anochi aki un premio tambe bao di esnan cu atende e anochi informativo.
SETAR ta invita tur esnan cu ta interesa mas di e topiconan menciona, pa registra online via website di SETAR www.setar.aw of por yama 114 pa registra. Debi cu e cupo ta keda limita pa maximo 50 persona unicamente pa cada sesion, ta pidi pa registra mas tempran posibel.
Riba e potret por mira algun miembro di e staf di mercadeo di SETAR cu lo duna e sesionnan informativo di “SETAR mas serca di bo!”



Deporte

Michael Owen lo no renoba cu Manchester United

E delantero di Manchester United, Michael Owen a bisa riba su pagina di Twitter, cu e team di Manchester United, club di cual a yega tres temporada pasa, lo no ofrece un contract nobo.

"E entrenador a informami despues di e wega di homenahe cu e club lo no ofrecemi un contract nobo", e ex hungador di Liverpool a pone riba su pagina. "Mi a disfruta cada minuut di e tres temporada cu a pasa den un team asina maraviyoso", Owen abisa. E delantero cu a hunga den Real Madrid durante e temporada 2004/05, di cual a anota 13 gol, a bisa cu kier "gradici e hungadornan, e cuerpo tecnico y e fanatico pa su apoyo y cu ta desea nan e mihor pa futuro". "Awo mi ta bay tuma un vakantie cortico pa asina planea mi futuro", e delantero a conclui. Apesar cu su estadia na Old Trafford tabata yena di lesion, Michael Owen ta un di e standard di e yama "generacion di oro" di futbol ingles y tin den su man, tanto na nivel di club como individual, par di titulo dificil di iguala. Cu Liverpool, team di cual a forma, e delantero a logra un Copa di UEFA, un Supercopa di Europa, un FA Cup, dos Carling Cup y un Community Shield.

Na titulo individual, Owen a logra e Balon D'Or na 2001, premio di cual a premia e mihor hungador di temporada na Europa, dos trofeo como maximo goleador di Premier League (1998 y 1999) y e premio na mihor hungador hoben di Mundial di Francia 1998, entre otro premio.



Joan Laporta ta critica Barcelona pa pone Vilanova como tecnico

E ex presidente di Barcelona, Joan Laporta, a bisa cu e directiva di Sandro Rosell a elegi Tito Vilanova como entrenador di e prome team como un "decision di panico" tuma pa "no ricibi e impacto di e masa social pa no a hasi mas pa asina Guardiola por keda". Den un declaracion na 'Catalunya Radio', Laporta a insisti na no kita e posibilidad di presenta den futuro como presidente di Barcelona, pero cu no a tuma ningun decision debi cu ta warda e panorama electoral politico y di Barcelona. Laporta ta hopi critica cu e directiva di Rosell y a bisa cu den tur e tempo ey (desde juni 2010) no a tuma ningun tipo di decision y como ehempel a uza e nombramento di Vilanova como entrenador nobo.

"No tabata tin cu permiti pa Guardiola hasi cosnan cu no ta correspone, manera Sali den e momento critico na defende e hungadornan (den cuestion di dopahe) of ora tin cu papia riba cuestion relativo na arbitrahe", el a recorda. Pero Laporta a bay mas leeuw y ta considera cu awo a yega e momento di tuma "decision importante" pa renoba e ciclo di e team nobo y e ex presidente ta kere cu Guardiola no tin tur confiansa di cual e directiva ta bay duna e apoyo den e momento aki. Laporta a insisti cu den un aña y mei e directiva di Rosell a carga tur caminda cu e modelo construi anteriormente pa su team di trabou y pesey a papia di e posibilidad di bolbe un dia bek den Barcelona. FC Barcelona a acepta cu e ex presidente Joan Laporta a critica e actual hunta, ya cu e actual ta considera cu e club ta fuerte y cu ningun persona na titulo individual por hasi daño na e club. Asina e vocero di e hunta di Barcelona, Antoni Freixa a bisa.



NEW

PARMESAN

BREAD BITES

MADE TO BE SHARED. WE DIDN'T SAY IT'D BE EASY.

PERFECT FOR SHARING, THESE NEW OVEN BAKED, BITE-SIZE BREADSTICKS ARE LIGHTLY SPRINKLED WITH PARMESAN-ASIAGO CHEESE AND SEASONED WITH GARLIC AND MORE PARMESAN.



CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

Domino's Pizza®

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Xabi Alonso:

"Higuain ta bay keda"

E mediocampista di Real Madrid, Xabi Alonso a bisa cu ta mas cu convenci cu su compañero di team Gonzalo Higuain ta bay keda den e team blanco. "E ta un hungador fundamental pa nos, y como delantero ta entre e cinco mihor di mundo, sin ningun duda, y mi ta convenci cu ta bay keda", e futbolista internacional a bisa. Den e lansamento di e campaña nobo di fragancia di Hugo Boss, di cual e futbolista ta e imagen, Alonso a bisa cu e delantero argentino ta conta cu e apoyo y e cariño di tur. "E sa cu e compañero kier nos, e hende kier'e, e entrenador kier esaki y nos ta contento cun'e". Pa otro banda, Xabi Alonso a referi na celebracion como campeon di Liga, como hungador e tabata falta conquista.

"Mi ta sinti contento di a gana un Liga cu ta mas competi cu nunca y cu personalmente ami tabata falta, loke ta ponemi hasi un poco mas contento", el a indica. "Ami ta kere cu tabata un broche final na un hopi bon temporada. Nos a logra e 100 punto, nos a logra cifra impresionante y pesey pa hopi ta keda den recuerdo", e hungador a bisa. Asina mes, Xabi a mustra optimista riba e siguiente reto di e team. "Tin un base hopi consolida, e grupo ta hopi uni, cuerpo tecnico nos conoce nan perfectamente, asina cu e ingrediente ta eynan y ohala cu e receta final ta mesun exitoso". Alonso tambe a papia di Eurocup cu ta bin na caminda, di cual ta bisa ta un reto hopi dificil pa e seleccion spaño. "Nos tin Eurocup y nos ta yega otro reto dificil, y cu probablemente lo ta hopi mas dificil paso ya e hende conoce nos hopi mas y e circunstancia y e condicion lo ta hopi diferente", el a bisa.





Dani Alves ta exclui pa hunga cu Brasil

E seleccionador brasileño di futbol, Mano Menezes, a exclui diahuebs di e lista di hungadornan yama pa e amistoso di e siguiente siman contra Dinamarca, Merca, Mexico y Argentina e lateral Dani Alves (Barcelona), cu tabata opera diaranson despues di fractura su sleutelbeen banda drechi. Menezes a kita e defensa despues cu Barcelona a anuncia cu mester entre 6 y 8 siman pa recupera di e fractura cu a sufri den un training. Confederacion Brasileño di Futbol (CBF) a informa diahuebs den un comunicado cu apesar cu su departamento medico no a ricibi e informe oficial riba e lesion di Dani Alves, Menezes a dicidi exclui esaki di e lista di hungador despues di papia cu e hungador na telefoon. "Mano Menezes ta analisando e posibilidad di busca un otro hungador pa e cuatro wega nan aki", e Confederacion a bisa den e nota. Dani Alves tabata un di e 6 hungador di mas cu 23 aña cu tabata den e lista di 23 hungador cu Menezes a divulga siman pasa y di cual probablemente lo Sali pa hunga Weganan Olimpico di London 2012. Ademas di e defensa di Barcelona, e otro cinco hungador cu mas di 23 aña ta inclui den e lista e defensa Marcelo (Real Madrid), e portero Jefferson (Botafogo), Thiago Silva (Milan) David Luiz (Chelsea) y e delantero Hulk (Porto). Menezes a admiti cu algun di e seis hungadornan aki por ta elegi como e tres brasileño cu mas di 23 aña pa reforsa e seleccion olimpico.



Presidente di Atletico Madrid:

"No tin ningun oferta pa Radamel Falcao"

E presidente di Atletico Madrid, Enrique Cerezo, cual ta na Colombia pa wak su team den e wega amistoso cu a tuma lugar contra Millonarios, a bisa cu no tin ningun oferta concreto pa Falcao, di cual el a bisa segun e, ta entre e cinco mihor hungadornan di mundo. "Falcao tin contract pa cuatro aña mas cu Atletico Madrid y den e epoca aki semper tin oferta, futbol na Europa ta move di un manera hopi liher, hopi fuerte, asina cu si produci oferta tin cu studia nan, si no, e ora nada", Cerezo a bisa. Riba e rumor di e interes di Chelsea di Inglaterra y un posibel intercambio cu Fernando Torres, e dirigente di Atletico a bisa: "di awo pa augustus lo tin miles ta papia riba e tema aki tur momento". Cerezo a reconoce pa otro banda, e dificil situacion economia pa cual su team ta pasando, pa loke tin cu restringi gasto, mas ainda ora no drenta Champions, si'n confirma cu pesey e colombiano mester Sali di e club. "Na e momento aki si nos presupuesta 150 miyon, nos lo gasta 150 miyon, nos lo no gasta 180, di cual nos a bin ta hasi ultimamente, pa cual tin cu restringi un poco e gastonan", el a bisa.





TICKETS ON SALE NOW!
FRIDAY JUNE 22
juanes LIVE!
CHUCKIE DIRTY DUTCH
SUNDAY JUNE 24
marc anthony
SATURDAY JUNE 23 Live!
LIMITED TIME!
BUY
MULTIPLE NIGHTS
AND GET
CHUCKIE DIRTY DUTCH FREE!
RAYMANN
MONDAY JUNE 25
TUESDAY JUNE 26
CAS DI CULTURA
Live!
aiff HARBOR ARENA
TICKETS AVAILABLE AT www.aiff.aw
aruba INTERNATIONAL FILMFESTIVAL
JUNE 22-28, 2012
www.aiff.aw
ARUBA
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
CAS DI CULTURA ORANJESTAD
+297 5821010
aiff@arubafilm.com
SUPERMARKET WINTER GARDEN SAVANETA
+297 5847707
CD's & MORE STA CRUZ
+297 5887230
EL GALLO ROJO SAN NICOLAS
+297 5848212
HAPPY MONKEY
aiff INFO POINT
PASEO HERENCIA
PALM BEACH
+297 7437920

Javier Mascherano ta contesta Mourinho



E mediocampista di Barcelona, Javier Mascherano a contesta e tecnico di Real Madrid, Jose Mourinho, cu recientemente a comenta cu Cristiano Ronaldo ta esun cu mester ricibi e siguiente Balon D'or, paso e 50 golnan di Lionel Messi no a sirbi pa nada. "Pa ami, e 50 golnan di Messi a yuda hopi, paso danki na nan nos a gana Supercopa di Spaña, Supercopa di Europa y Mundial di Club. Tres titulo, cu mi ta kere ta bastante", Mascherano a admiti, y bisando cu e tres trofeo por bira cuatro si dia 25 di mei awo, Barcelona gana Copa del Rey. Mascherano a papia riba e hecho cu awo cu Real Madrid a gana porfin Liga, ora Mourinho ta duna tanto valor na e titulo pa considera su hungador como merecedor di Balon D'or. "Aña pasa si e 46 di Cristiano tabata tin balor y e 50 di Messi awo no?", el a puntra. E internacional argentino a bisa cu no ta solamente 50 gol Messi a logra den Liga: "A score 72 en total full e temporada, kibrando otro record historico. Asina ta cu ningun hende merece e Balon D'or mas cun'e". Javier Mascherano tambe a papia di e ayo di Pep Guardiola como tecnico, "e entrenador cu mas a marka mi carrera, pa su liderazgo y su forma di biba e profesion aki", el a reconoce, y di Tito Vilanova, cu ta pasa di ayudante pa tecnico. "Guardiola ta laga un etapa unico, e mas exitoso di e club aki, y Tito ta sigui cu e proyecto, e cambio menos traumatico y por lo tanto, e mihor cu por pasa Barcelona na e momento aki, pa asina mantene e idea futbolistico", el a argumenta. Mascherano a laga cla cu ta desea sigui den Barcelona, pero cu apesar na su subida den e vestuario, e no kier ta capitan ni nada parecido na esey, di cual ta confirma cu ta hopi conforme cu su rol cu tin actualmente den e team. "Mi ta hopi felis akinan y mi no tin pensa di bay, mi tin un contract t'e cu 2014 y tampoco mi ta pensa cu merece un nobo, pero si ta existi e posibilidad di firma un ampliacion, obviamente mi lo no nenga", el a comenta.

Francesca ta celebra su di 10 cumpleaños







Anchie Jansen y Harry Koeman a celebra e di 10 cumpleaños di nan unico yiu muher na Amazonia Churrascaria, disfrutando di un abundancia di cuminda delicioso, rondona pa miembronan di famia y amigonan.

E bunita Francesca a disfruta di su fiesta, parando pa saca portret cu su tanta y omonan faborito y su primonan mas bieu. El a encanta di e oportunidad pa wordo malcria cu regalonan, den e sala decora cu blaas y confetti, cu bolonan gigantesco di celebracion pa e pasaboca.

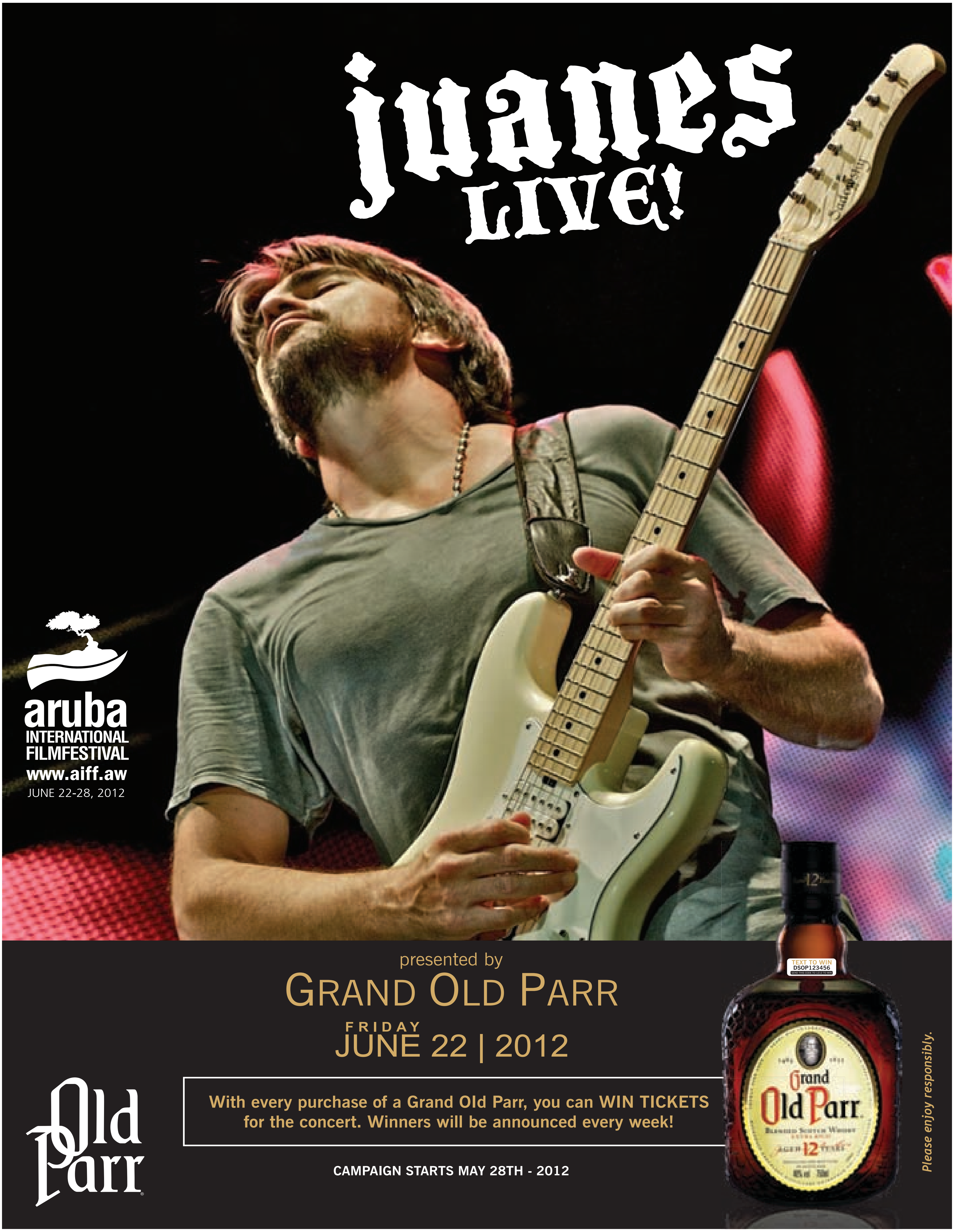
Amazonia Churrascaria su gaucho y waiternan a cuida nan bishitantenan hopi bon, hasta siñando e mucha muhernan e arte di corta carni prepara perfectamente riba grill y sirbi riba espadanan na e mesanan.

Aki por mira algun momento inolvidabel di e fiesta. Harry Koeman, kende ta doño di un cantidad di restaurant den e area di Palm Beach, a scoge Amazonia Churrascaria p'e celebracion di cumpleaños di su yiu muher, danki na e variedad y diversidad di su cuminda cu algo delicioso pa tur hende, for di esnan cu ta gusta come poco p'esnan cu ta gusta come hopi, for di amantenan di carni pa vegetarianonan!








juanes
LIVE!
aruba
INTERNATIONAL
FILMFESTIVAL
www.aiff.aw
JUNE 22-28, 2012
presented by
GRAND OLD PARR
FRIDAY
JUNE 22 | 2012
With every purchase of a Grand Old Parr, you can WIN TICKETS for the concert. Winners will be announced every week!
CAMPAIGN STARTS MAY 28TH - 2012
Old Parr
Grand Old Parr
Please enjoy responsibly.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cabei blanco ta un corona digno cu bo ta gana ora bo biba segun Dios su palabra. Prov. 16:31
A bai sosega serca Jesus:



Sr. Federico Felipe Solognier
Mihor conoci como Freddy
** 1 mei 1929 - † 16 mei 2012*

Na nomber di su esposa stima:
Rubi Solognier-Geerman

Su juinan stima:
Elfrem y Marieta Solognier-Gil
Dennis y Winanda Solognier-Figaroa
Mervelyn y Oswald (Chin) Oduber-Solognier
Viveca Solognier y Albert (Chu) Rincones

Mescos cu jui:
Shome y Yolanda Geerman-Solognier y famia na Hulanda
Ady y Aurin Geerman-Boyé y famia na Hulanda
Henry y Brith Geerman-Hanssen y famia na Hulanda
Greta y Tony Kock-Geerman y famia na Hulanda

Su nietonan stima:
Meredith y David Britten-Solognier
Meldrick Solognier y Roxanne van Dinter
Mark y Gail Solognier-Solognier
Vanessa y James Odor-Solognier
Oslin Oduber
Jean-Pierre y Netty Oduber-Kock
Guiselaine Oduber
Jurne Dabian
Jeanne-Clarie Dabian y Lynrick Kelly
Su bisanietonan stima:
Michelline y Michella Britten, Cody y Ayden Oduber, Jaydah Arends, Kyle Oduber y Elisa Solognier
Su rumannan:
† Wawa y Chichi Solognier-Werleman y famia
† Ovi y Shon Mina Solognier-Geerman y famia
† Vicente y Shon Pina Solognier-Geerman y famia
† Dufi y Pepeya Solognier-Irausquin y famia
† Shon Do y Aura Solognier-Delany y famia
Su swa y cuñanan:
† Emiterio y Maria Geerman-Koolman y famia
† Alejandro y Maria Geerman-Britten y famia
† Helenita y † Nildo Alders-Geerman y famia
Sra. Vda. Veronica y † Francisco Dijkhoff-Geerman y famia
† Beatrix y † Egidio Geerman-Geerman y famia
Sra. Vda Petra Maria y † Wichi Lampe-Geerman y famia
Su subrinanan hopi jega: Esther Albertsz-Geerman y Mayra Dijkhoff-Dijkhoff y famia

Un danki ta bai na Koningin Wilhelmina Kankerfonds, Dr. Cabenda, Dr. Wassenaar, Dr. Anthony, Dr. Kock, Dr. Vrolijk, Dr. Kelly, Dr. Albacarys, Sra. Lola Geerman y tur e verpleger y verpleegster nan di Tercer Piso di Hospitaal cu a atende Freddy cu hopi cariño.
Suegro y suegranan, subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan y su rumannan di Iglesia Faith Revival Center.
Famianan: Solognier, Geerman, Gil, Figaroa, Oduber, Rincones, Dabian, Boyé, Hanssen, Britten, van Dinter, Kock, Odor, Arends, Kelly, Werleman, Irausquin, Delany, Koolman, Alders, Dijkhoff, Lampe, Ras, Tromp, Bareño, Croes, Boekhouwer, Albertsz, Hernandez, Fowler y Monsalve:
Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 19 di mei 2012 na Iglesia Faith Revival Center na Rooi Afo. Oportunidad pa condolencia ta ariba e mesun fecha for di 1.00 te 4 or di atardi na Iglesia Faith Revival Center. Despues di sirbishi nos ta compaña e restonan mortal pa Santana na Sabana Basora. Nos ta aprecia boso presencia.
Lo bai tin un caha disponibel den iglesia pa un donacion pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayese cristianamente nos mama, wela (Mayoti), bisawela, suegra y tanta stima:



Seferina Hart-Toppenberg
**11-02-1919 †14-05-2012*

Na nomber di su:
Yiunan:
Hubert y Marilyn Hart-de Wolff
†Norman y Nena Hart-Croes
Louisa y Edgar Boekhoudt-Hart
Mildred Hart
Marjory Hart
Frans y Diana Hart-Tromp
Johnny y Ina Hart-Feliciano
Wilfred y Lucia Hart-Feliciano
Julius y Norma Hart-Boekhoudt
Yvonne y Maximo Maduro-Hart
†Eric y Lilly Hart-Richardson
Irene y Luis Tromp-Hart
Edwin y Ludwina Hart-v/d Linde
†Kenneth Hart
Ludwig y Judith Hart-Vrolijk

Nietonan:
Mary Sprockel-Hart y famia, Sharon Hart y yiunan, Hubert Hart y yiu, Darwis Hart y famia, Angelo Hart, Melissa Hart, Gregory Hart y sra., Deborah Koolman-Hart y famia, Noraiza Maduro-Hart y esposo, Curtney Hart y famia, Tamara Hart y yiu, Giovanni Boekhoudt, Charmaine Boekhoudt y yiu, Roland Hart, Michanou Hart y famia, Gwendolyne Hart y yiu, Nyree Hart y famia, Jacy Hart y famia, Howard Hart, Ghislaine Hart, Elton Hart, "Julito" Hart, Julissa Tromp-Hart y famia, Bryan Hart, Caroline Hart, Sharine Hart y famia, Lurene Flanegien-Tromp y famia, Melany Tromp,
Sharlaine Hart, Edline Hart, Marlisa Rincones-Hart y famia, Marisol Hart, Su pret'i wowo Denzel Hart.
Sobrinonan:
Julieta Hart y rumannan, Angel Coronel y famia, John Franklin Hodge y famia

Amiganan di cas:
Helen Peterson y famia, Irma Vingal y famia, Vilma Wever-Kock y famia, Marlyn Rafael-Croes y famia, Reineta Nemelc Boekhoudt y compañero-nan di Kawara.

Bisanieto y bisanietanan, rumannan na Korsow, primo y primanan, bisiña y conocirnan.

Demas famia: Hart, Toppenberg, Els, de Wolff, Croes, Boekhoudt, Tromp, Feliciano, Maduro, v/der Linde, Vrolijk, Sprockel, Koolman, Flanegien, Rincones, Hodge, Geerman, Werleman, Russel, Vingal, Peterson, Kock, Rafael, Coronel, Angela, Ter Beek, Bernadina, Orman, Royer, Lake, Oduber, v/d Burg, Wallee, Van der Fanden, Van de Ree.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 19 di mei 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa San Francisco na Playa, despues saliendo pa Santana catolico den Caya Ernesto Petronia na Playa. For di 2'or restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 18 di mei, 2012, di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Homber a perde caminda y no sa na unda e ta

DIAMARS madruga 03.30, polis durante patruya ta mira un auto blanco Dodge Caravan, na haltura di Marriot Hotel. Den e auto tabata sinta un homber color blanco. Polis a nota cu e homber tabata fuertemente bou di influencia di alcohol y tabata hole alcohol. Tambe polis a nota cu supuestamente e tabata bou di influencia tambe di un of otro substancia, mirando su wowonan. Polis a puntra kico e ta haciendo, el a bisa polis cu e ta wardando riba su amiga cu ta na Playa Linda. E homber, kende a resulta di ta G.S., naci na Hulanda di 31 aña, no tabata sa na unda e tabata. Relaciona cu esaki, polis a hibe su cas. E auto a keda bon sera na yabi. El a mustra comprension y a bay cu polisnan cas.

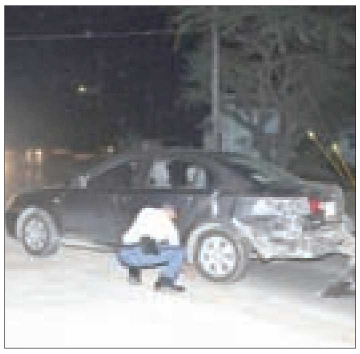
Homber ta maltrata su amiga y destrui su auto

DIARAZON 15.32, Central ta bay na Jaburibari pa topa un homber, p'e busca su pertenencianan. Na yegada polis a busca den becindario, pero no a topa cune.
Un rato despues Central ta manda polis na un cas na Paradera, unda un problema entre pareha ta saliendo for di man. A resulta cu ta trata di e mesun caso. N'e sitio, polis ta papia cu e muher M.I.C.A., naci na Colombia di 26 aña, kende tabatin algun pleki blou na su curpa y tambe su cabes cu bolon-bonchi.
Su blusa tabata kibra y tabatin diferente rasca na su curpa. El a bisa polis cu el a wordo maltrata pa su amigo R.R., naci na Corsou di 32 aña, riba tanki di Jaburibari. E ta bisa cu e homber a kibra e bentana di su auto. Mientras cu polis tabata papia cune, e homber a cana yega n'e sitio. Polis a detene mesora pa maltrato y destruccion y hiba warda di Noord.

Den lorada skerpi di Calabas pa Kudawecha dos auto a topa otro

DIARANSON den oranan di anochi den e lorada skerpi di Calabas pa bay Kudawecha a sosode un accidente basta fuerte caminda dos auto a topa otro y caminda a keda cera pa basta rato.

Departamento di trafico a yega na e sitio y a bin topa cu un Kia Optima shinishi y un Mercedes blanco, e Kia cabes pariba y e Mercedes cabes pabou. A cuminsa cu investigacion pa sa unda e impacto mes a pasa y ken tabata fout, aki a solicita specialista di trafico pa asina wak ken lo ta esun cu a ocasiona e accidente. Trafico a keda cera pa basta rato, te hasta road service di Nagico tabata na e sitio y a duna un man ya cu tabatin un cliente di nan envolvi den e accidente. Ambos auto a haya daño material y ningun persona herida. Despues di rato cu trafico tabata cera pa investigacion a saca e resultado afo ken ta esun cu a causa e accidente a habri caminda bek.





Choller ta bay horta y laga bisicleta atras

DIARAZON madruga 03.34, Central ta manda polis na un cas pa ladronisia. Na yegada polis ta papia cu e habitante, kende ta bisa cu el a gara dos choller ta purba horta su bisicleta. Un di e chollernan a cuminsa bringa cu su casa, pero e casa a tene e choller bon y a reconoce como J.S., e otro e cora bay den mondi. E ta bisa polis cu e otro ta D.K. y a core bay direccion pazuid di e cas. Nan no por a bay cu e bisicleta, pero tambe a laga e bisicleta di J.S. atras. Polis a hiba e bisicleta di J.S. warda.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Santa Ana N.V.
Pariba di Brug: Botica San Nicolas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr Wijngarde
Pariba di Brug: dr.Britt Croes

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo periodo di drama a caba. Hende conflictivo, straño, ta alehá di bo bida. Duna tempo na tur relacion pa conocé kico ta sconde tras di un cara bunita..

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Amor cu A grandi ta tur un realidad den bo bida. Lo mas interesante lo ta si bo ta stima intensamente caminda tin espacio, tempo y libertad..

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Experimentá awor consecuencianan di bo actonan y di bo decisionnan. Dedicá mas tempo na bo mes, loke realmente lo hacibo feliz..

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Alimentá bo mente y bo spirito cu afirmacionnan positivo. Practicá diariamente pa haci orasion. Lesa bo Bijbel tur dia

Leo 21 Jul - 20 Aug
Sali for di locual cu bo ta den. E único cu awor por hacibo daño y paralisá e áwasero di éxito ta bo mes, si bo permití cu bo mente ta yena di inseguridad.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
No spera pa nada y pa ningun hende pa haci e locual cu bo curazon ta dicta. Ta momento di tuma e batuta y dirigí bo propio orkesta.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Kibra balentemente cu tur loke ta stancá. Bo necesidad di espacio y libertad ta aumentá. Ningun hende no por convencé y obligábo pa haci loke bo alma ta rechasá.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo pareha ta awor bo mihó amiga, consehero, amante y maestra. Problemanan y desacuerdo nunca ta falta. .

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Toca tera firme den asuntonan relacioná cu bo curazon. Bo ta yega awor na acuerdonan feliz cu sernan cu prométan aya tabata problemático pa bo.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo tin awor e balor di desenmascará hipócrita y manipuladónan. Cultivá amistadnan nobo. Bo mente ta fuente di creatividad..

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Tuma riesgonan calculá, ya cu e bon suerte ta compañábo. Bo mundo social ta experimentá un transformacion profundo y duradero. .

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Vence demoñonan interno y bo defectonan mayor. Bo ta sacrificá hopi, bo a traha duro y bo a duna lo mihó di bo mes pa beneficio di otronan y awor tin recompensa.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 21 maart 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.75	1.77	1.79
Engelse Pond Sterling	2.80	2.85	2.91
Zwitserse Frank per CHF. 100	190.59	191.31	192.11
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	221.18	223.20	225.45
Euro per XEU. 100	227.02	229.10	231.40

BANCO DI CARIBE
ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Ciclovia Aruba ta introduci su logo oficial

Ciclovia Aruba e organisacion cu ta encarga di ofrece evento dos diadomingo pa luna pa stimula y encurasha e comunidad di Aruba pa move y biba mas saludabel ta contento di anuncia nan logo oficial. E logo nobo y fresco cu lo bay indentifica Ciclovia Aruba a wordo diseña door di e team dinamico di ECA Communication Group. E cuater popchinan den e logo ta representa algun di e actividadnan cu ta wordo haci durante Ciclovia por ehempel coremento di bicicleta, jog, cana, core, skateboard, y tambe diferente stretching exercises. E energia di Ciclovia tambe ta wordo transmiti door di e colornan bibo di e logo aki.

Pa e luna di mei tin dos Ciclovia caba pa wordo marca den tur hende su kalender cual ta 20 y 27 di mei. Dia 20 di mei Ciclovia lo tuma luga na San Nicolas conhuntamente cu Festival di Deporte. E Festival di Deporte ta encera di ta un festival caminda un y tur por bini cu nan yiunan, wak y experiencia diferente lesnan di deporte pa asina un y tur por siña mas. E meta di Festival di Deporte ta pa informa y educa e muchanan di tur e tipo di deportenan cu tin aki na Aruba cu kisas nan tambe lo por join y cuminsa biba un bida saludabel di jong. Tambe manera tur Ciclovia ta bay tin e bike tour di 16.5 kilometer pa adulto y un di 3.2 kilometer pa e muchanan. E biketour pa adulto lo ta saliendo pa 9or mientras esun di mucha lo ta saliendo pa 8:30 pa asina e muchanan por yega bek na tempo pa nan por join e Festival di Deporte. E caminda di Pastoor Hekdrikstraat lo ta bay ta cera pa asina un y tur por bin cu nan bicicleta, roller blade, skate board of djis cana y haci uzo di e ruta cera pa haci nan ehercicio y tambe probecha di e Festival di Deporte cu tur e actividadnan. Lo ta bay tin diferente weganan recreativo pa mantene tur mucha presente. E evento lo cuminsa for di 7or di mainta y lo termina 12or di merdia. Nos ta spera di por topa bo diadomingo awo na Ciclovia San Nicolas. Keda pendiente pa mas informacion tocante e Ciclovia Oranjestad cu lo tuma luga mei 27.

Pa mas informacion like nos Facebook page na www.facebook.com/cicloviaaruba of yama IDEFRE na 5824987.

CICLOVIA ARUBA

FEBIAR Nacional 9-Ball 2012

Febiar ta invita tur e fanatico nan di bon biyar pa bin presencia e tremendo campeonato nacional bola 9 cu lo cuminsa dia 18-19-20 di mei den Classic Biyar. Cuminsando exactamente pa 8 or di anochi. Inscripcion pa e magno evento aki lo ta bay ta 35 florin pa tur miembro di FEBIAR, y 75 florin pa no miembro. E ganado di e nacional aki lo representa Aruba na e Panamericano di bola 9 na Panama den e luna di augustus 2012. Aruba ya a yega di participa na 1999 caba na Panama, caminda nos a haya e representacion di Richard “the Wollfman” Wolff, y di Colin“Hollywood Showdown” Nobrega, kendenan ambos lo competi e aña aki atrobe den nacional pa wak si nan por logra clasifica. Den otro Panamericano nan siguiente na entre otro Argentina y Aruba, FEBIAR a wordo representa pa varios billiarista, entre otro Ditto “top gun” Acosta kende a yega di logra e titulo di campeon panamericano na 2002 y subcampion na Argentina 2003.

Tambe nos tin otro gran representante di Aruba, esta Aaron “the baron” Franken, master Ryan Rampersaud (cu semper ta contento cu di 3 luga), Jorge “Terrible from Catiri” Pertochi, Allan “zero thunder” van Aanholt, Martin“the flying dutchman“Apeldoorn , Elvis “el bon bon” Evertzs, The PRESIDENT Gunnar “the blond machine” Leonardo, Ari “the rifle man” Jansen , Ransley “psyco” Tromp, Angelo “machete” Tromp , “DR Hannibal Lecter” Juancho Ridderstap , y tambe lo tey varios di e “young bloods” nan cu lo duna bataya fuerte, manera Jason “min tin gasoline” Kock , Marc “Super Marcito” Farro, Jorgiño “self defense” Everon, y Joshua “DR” Ras, Fedley“spechoit“Tromp! Otro participante nan cu lo tey den e nacional di Aruba lo ta Ingiomar Briezen, Ryan“el puma“Kock , Maikel Tromp, Darick Wernet, Robert Croes, Sandro v/d Linden, Luis“puro steriods“Araque, Ivan Orozco, Herman Dirksz, George“oldparrini” Nobrega, Mitchell “bulldog” Kelly Febiar ta recorda cu e dress code lo ta cu polo T-shirt of camisa carson largo of jeans largo sapato of keds cera no ta permiti sandalia ni slof Bin join y experiencia biyar ariba top nivel, saca e taki bieu for di den cashi pone den shape y prepara pa bataya cu e mihonan di Aruba pa wak si abo tambe por logra yega te na Panama pa e candeloso final Panamericano 2012. Por cuminsa inscribi di awor caba na classic billiards. No laga otro conta bo con bon nan a pasa... Yegaaaa!!!



Seminario Integracion Compromiso pa crea un miho Comunidad



Happy Community ta compromete su mes pa traha riba e fundeshi di e sociedad aki pa promove un miho comunidad Arubiano. Happy Community ta sigui trata na realisa su meta pa medio di actividad, debate y estudionan.

E individuo– Un comunidad feliz ta cuminsa cu un compromiso individual – den nos bida personal, den nos bida profesional, den nos gobiernonan – pa haci cosnan grandi den nos comunidad y como resultado pa e individuo por biba un bida mas feliz y sano. Ora nos para y mira rond di nos, nos por identifica tareanan chikito cu nos mes por haci dentro di nos famianan, nos bisindario y nos comunidad. Den cumpli cu e tareanan aki nos por cuminsa na conecta cu nos famia, nos bisiña y nos comunidad.

Gobierno – Obhetivonan complementario pa desaroya un Comunidad feliz sostenibel ta bay man den man cu renobacion rural, desaroyo economico sostenibel y responsabel y uzo di energia alternativo. Esaki ta vision di nos Prome Minister Mike Eman. Ora nos mes inverti den e calidad di nos relacionnan cu otro, nos por genera mas productividad, salud y felicidad. Construyendo un brug entre academiconan, comercio, boluntario y nos scolnan nos a crea e plataforma aki, 'Happy Community'. E Happy Community Conference 2011 tabata e prome cu actividadnan na unda un conocemento solido y unda e fundeshi di inspiracion a keda estableci dor di colaboracion di por ehempel Prof. Robert Putnam di Harvard University y Prof.dr.Evelien Tonkens di Universidad di Amsterdam, pero tambe dor di hendenan inspirativo di e comunidad aki incluso Ir.Raffy Kock (Architect Infra Advisory Group Aruba), Sr. Daniel Tecklenborg (CEDE Aruba) y Sra. Shanoulle Bikker (Arubabank).

Dianan 7 y 8 di mei 2012 Happy Community a tene su di dos actividad, e seminario cu tabatin como topico 'Culturalization of Citizenship – a Comparative Perspective' den colaboracion cu Prof. dr. Tonkens di Universidad di Amsterdam, Universidad di Aruba, Facultad di Arte y Ciencia. Hunto y cu ayudo di academiconan y diverso representacion di miembronan di comunidad di Aruba a busca forma con haci un miho trabou den uni e diferente culturanan na Aruba sin exclui ningun hende of grupo. Dia cu e seminario a wordo teni e cantidad di nacionalidad legal na Aruba presenta pa Minister Sevinger tabata 88. Participantenan, academiconan y gobierno incluso Minister Hooyboer-Winklaar, a brainstorm riba e topico Integracion y con compromete tur hende na Aruba pa participa den e discusion riba e tema aki. Prome Minister Eman kende a habri e seminario y Happy Community ta gradici tur e participante y academiconan na e evento aki pa a tuma nan tempo pa comparti activamente den mehora nos comunidad. Eman y Happy Community ta compromete nan mes den mehora e calidad di bida y e bienestar na Aruba.

Brahma Kumaris Aruba cu lectura: "Ervaar de kracht van meditatie"

Cu sumo placer Brahma Kumaris Aruba ta ofrece e charla na Hulandes: "Ervaar de kracht van meditatie".

Kico ta meditacion y con pa medita ta preguntanan cu hopi ta cana cune. Durante e lectura aki lo duna un splicacion tocante meditacion y su benificionan y lo duna guia con pa por experencia meditacion.

E lectura aki lo tuma lugar diamars awor, 22 di mei di 7:30 pm pa 9:00 pm na Brahma Kumaris Center na Sta Cruz 113 (banda di Kenro Jewelers).

E facilitador di e charla aki ta dr. Rona for di Sto Domingo. Dr. Rona a studia medicina na Hulanda y a traha den psikiatria y den cas di cuido. Esaki a yuda forma su interes special pa salubridad y bienestar di e hende. Dr. Rona tin experiencia den meditacion pa mas cu 20 aña y ta biaha den Caribe y America pa duna lectura, tayer tocante principionan spiritual.

Brahma Kumaris World Spiritual University ta un organisacion internacional sin meta di ganashi, estableci na aña 1936 y actualmente tin mas di 8.500 centro den mas di 130 pais. E ta afilia na Nacionnan Uni como un organización nogubernamental cu un status consultativo y na UNICEF.

Brahma Kumaris ta traha pa promove paz na tur nivel y desaroyo propio di individuonan y ta bin cu iniciativa y proyectonan local, nacional y internacional. Tur curso y actividad ta ser ofreci gratuitamente como un servicio na comunidad.

Tur persona ta cordialmente invita. Bin cu bo famia, amigo-, y conocirnan. Participacion ta liber di gasto.

Pa mas informacion por yama Cel# 561-1244.



Burger King® cu donacion di Awg10.000,- na Telefon pa Hubentud

COMO parti di e BK® Positive Steps Program



Diarazon ultimo, Burger King®, e restaurant di hamburger mas grandi riba nos isla a haci un donacion na Fundacion Telefon pa Hubentud na balor di AWG 10.000,-. E donacion aki ta parti di nan BK® Positive Steps Program, un plataforma di responsabilidad corporativo, unda e compania ta demostra su compromiso pa cu e comunidad di Aruba, respaldando diferente iniciativa y fundacion cu ta traha diariamente p'e desaroyo di nos sociedad y comunidad, cu e goal di crea un impacto positivo.

Fundacion Telefon pa Hubentud, ta haci un trabou hopi necesario den nos comunidad, dunando ayudo telefonico, sosten, informacion y conseho na mucha y hobennan di 8 pa 18 aña, pa preveni, reduci of pa stop cualkier problema y aclaria cualkier pregunta cu e mucha por tin. Tambe nan tin e funcion critico pa señala na organisacionnan, Gobierno y comunidad completo, basa riba nan estudionan y experiencia kico t'e nececidadnan y kico e mucha y hobennan ta haya falta di dje, p'asina preveni y evita problemanan social den futuro.

Mester menciona cu esaki t'e di 8 aña consecutivo cu Burger King® contribui cu e fundación y respalda nan esfuersonan.

E donacion a wordo haci un dia promer cu Dia Internacional di Telecomunicacion, mirando cu Telefon pa Hubentud ta usa instrumentonan di comunicación pa yuda muchanan haña información y e ayudo cu nan tin mester. E check di AWG 10.000,- a wordo entrega na Presidente di Fundacion Telefon pa Hubentud, Errol Zebeda dor di e Marketing Manager di Burger King®, sra. Ana Maria Ramirez.
Sr. Errol Zebeda a gradici Burger King® na nomber di e muchanan y hubentud di Aruba pa nan aporte y a aprobecha e oportunidad pa haci entrega oficial di e jaarverslag di Telefon pa Hubentud p'e aña 2011 na sra. Ana Maria Ramirez.

Awe

MUMA ta celebra Dia Internacional di Museo

E Proyecto MUMA (Museo di Arte pa Mucha di Aruba) cu actualmente ta den proceso di creacion, ta celebra cu awe dia 18 di mei ta Dia Internacional di Museo, algo cu museonan rond mundo ta celebrando for di 1977 y cu ta un proyecto di ICOM (International Council of Museums, crea na 1946).
ICOM su definicion di un museo ta " un instituto non-profit permanente den servicio di comunidad y su desaroyo, habri pa publico, cu ta adkiri, conserva, investiga, comunica y exhibi e herencia tangibel y intangibel di humanidad y su medio ambiente cu e metanan di educacion, estudio y gozo".

Na 2008 riba Dia Internacional di Museo, MUMA a presenta su mes na comunidad Arubano riba un forma hopi transparente, inclusivo y democratico. E proyecto, un iniciativa di AIAF (Aruba International Arts Foundation, 1990) mester ta uno na servicio di desaroyo total di muchanan den comunidad, basa riba e disciplinanan di Arte.
A ricibi cooperacion grato di Museo Historico Arubano y a crea henter un set-up pa mustra con e contenido di MUMA lo bay bira.
Evento publico recien di MUMA na Palm Beach Plaza, den cooperacion cu IPA. For di e tempo ey, AIAF ta trahando di forma boluntario, sin ningun salario ni ganashi, riba creacion di MUMA pa Aruba. Varios organisacion ta cuminsa sostene e causa di MUMA, y poco-poco MUMA ta yegando su meta di creacion.

MUMA ta bay tin linknan hopi fuerte cu e tereno di educacion, e tereno social, y e tereno cultural basa riba expertisio y profesionalismo den su tereno di arte y educacion.
Tambe MUMA lo ta un 'asset' hopi grandi p'e industria turistico di Aruba y lo hisa e nivel di e 'producto Aruba' mundialmente. Esaki debi cu ta masha poco museo di Arte pa mucha tin na mundo, y Aruba lo ta entre e uniconan.

Ya caba MUMA a establece lasonan cu organisacionnan importante internacional, y a haci hopi esfuerso pa purba di uni forsa y comparti experiencia cu museonan local.
Tambe como 'museo sin muraya' MUMA ya caba ta organisa varios actividad educativo/cultural pa comunidad di Aruba riba propio forsa di AIAF y cu sosten di varios organisacion educativo, cultural y di comercio.
Tema internacional di e dia aki ta: "Museonan den un mundo cu ta cambia: Reto y inspiracionnan nobo".
MUMA ta spera cu aki na Aruba, museonan lo sa di realmente implementa e tema aki y cuminsa coopera cu otro, respeta y acepta otro, cumpli cu nan tarea riba nan tereno specifico, y actua inclusivo, pues incluyendo y invitando otro pa traha hunto.
MUMA ta desea tur staff y personal di museonan na Aruba y e publico en general un felis Dia di Museo y hopi exito p'e proximo aña!